

Official Journal
of the European Communities

ISSN 0378-6978
L 141
Volume 23
5 June 1980

English edition Legislation

Contents	I <i>Acts whose publication is obligatory</i>	
	Commission Regulation (EEC) No 1411/80 of 5 June 1980 altering the monetary compensatory amounts	1

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.
The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1411/80**of 5 June 1980****altering the monetary compensatory amounts**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1011/80 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1516/78 of 30 June 1978 on the obligatory adjustments to be made to monetary compensatory amounts fixed in advance and repealing Regulation (EEC) No 651/78 ⁽³⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2140/79 of 28 September 1979 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1089/80 ⁽⁵⁾;

Whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 and the exchange rates to be applied in agriculture ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1366/80 ⁽⁷⁾, new representative rates apply in the case of certain agricultural products and in the case of certain goods produced from agricultural products and not covered by Annex

II to the Treaty for the Belgian franc, the Luxembourg franc, the German mark and the Dutch guilder with effect from 1 June 1980;

Whereas this situation calls for alterations to the monetary compensatory amounts applicable in the Federal Republic of Germany and in the Benelux countries which will have to be calculated by means of the percentages of:

- 1.7 for the Benelux countries and 8.8 for the Federal Republic of Germany in the case of the beef and veal sector,
- 2.2 for the Benelux countries and 9.8 for the Federal Republic of Germany in the case of the milk and milk products sector and in the case of certain processed products;

Whereas it is also necessary to take account, in the case of all Member States, of the price increase in the milk and milk products sector and the beef and veal sector, to take effect on 1 June 1980 and 2 June 1980 respectively;

Whereas Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 243/78 of 1 February 1978 providing for the advance fixing of monetary compensatory amounts ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1544/78 ⁽⁹⁾ lays down that monetary compensatory amounts fixed in advance must be adjusted if a new representative rate comes into effect during the period of validity of the certificate; whereas this new rate needs to have been decided on before the application for the certificate was lodged; whereas, in certain sectors, this situation, which has already arisen in the case of Italy, the United Kingdom and France, has now arisen also in the case of the Federal Republic of Germany and the Benelux countries;

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1980, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.

⁽⁴⁾ OJ No L 247, 1. 10. 1979, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1980, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁷⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 37, 7. 2. 1978, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1978, p. 7.

Whereas the above alterations also call for alterations to the coefficients and conversion rates appearing in Annexes II, III and IV of Regulation (EEC) No 2140/79;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of the relevant Management Committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2140/79 is amended as follows:

(a) — with effect from 1 June 1980:

note 6 of Part 1, Part 5 and Part 8 of Annex I are replaced by those appearing in Annex I to this Regulation,

— with effect from 2 June 1980:

Part 3 of Annex I is replaced by that appearing in Annex Ia to this Regulation,

(b) Annexes II, III and IV are replaced with effect from 1 June 1980 and for beef and veal with effect from 2 June 1980 by Annexes II, III and IV to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX I

PART 1

Notes

- (*) If the product contains powdered or granulated milk (excluding whey), the amount shown shall be increased — and for the United Kingdom decreased — by the following supplementary amount:

Content by weight of powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/t	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/t	Netherlands Fl/t	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italy Lit/t	France FF/t
More than 12 % but less than 30 %	36.82	121.0	8.34	1.420		0	0
30 % or more but less than 50 %	73.64	242.0	16.68	2.840		0	0

- (a) In trade with non-member countries, the coefficient 1.87 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.
- (b) In intra-Community trade and in trade with third countries and where these products contain skimmed-milk powder and fish meal and/or fish oil and/or fish liver oil and/or more than six grams of iron (in the form of iron sulphate) and/or more than 1.2 grams of copper (in the form of copper sulphate) per 100 kilograms of the product, the supplementary amounts referred to above shall be multiplied by the coefficient 0.27.
- (c) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose the content, expressed in actual weight per tonne of finished product, of:
- powdered or granulated milk (excluding whey),
 - powdered or granulated whey,
 - added casein or caseinate.

PART 5
MILK AND MILK PRODUCTS
Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be charged on imports and granted on exports			
			Germany DM/100 kg (a)	Belg./Lux. Bfrs/Lfrs/100 kg (a)	Netherlands Fl/100 kg (a)	United Kingdom £/100 kg (a)
1	2	3	4	5	6	7
ex 04.01 A I	With the exception of whey	(¹⁰)	2.55 (d)	8.4 (d)	0.58 (d)	0.099 (d)
04.01 A II		(¹⁰)	2.55 (c)	8.4 (c)	0.58 (c)	0.099 (c)
04.01 B I		(¹⁰)	2.28 (d)	7.5 (d)	0.52 (d)	0.088 (d)
04.01 B II		(¹⁰) (¹¹)	1.78 (d)	5.8 (d)	0.40 (d)	0.069 (d)
04.01 B III		(¹⁰) (¹¹)	1.43 (d)	4.7 (d)	0.32 (d)	0.055 (d)
04.02 A II a) 1		(⁹)	33.14	108.9	7.51	1.278
04.02 A II a) 2		(⁹)	21.59 (d)	70.9 (d)	4.89 (d)	0.833 (d)
04.02 A II a) 3		(⁹)	21.59 (d)	70.9 (d)	4.89 (d)	0.833 (d)
04.02 A II a) 4		(⁹)	17.51 (d)	57.5 (d)	3.97 (d)	0.675 (d)
04.02 A II b) 1		(¹) (⁹) (⁹)	33.14	108.9	7.51	1.278
04.02 A II b) 2		(¹) (⁹) (⁹)	21.59 (d)	70.9 (d)	4.89 (d)	0.833 (d)
04.02 A II b) 3		(⁹)	21.59 (d)	70.9 (d)	4.89 (d)	0.833 (d)
04.02 A II b) 4		(⁹)	17.51 (d)	57.5 (d)	3.97 (d)	0.675 (d)
04.02 A III a)						
	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:					
	— of less than 15 %	(⁹)	2.55 (d)	8.4 (d)	0.58 (d)	0.099 (d)
	— of 15 % or more	(⁹)	5.63 (d)	18.5 (d)	1.27 (d)	0.217 (d)
04.02 A III b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:					
		(⁹)	2.04 (d)	6.7 (d)	0.46 (d)	0.079 (d)
		(⁹)	5.63 (d)	18.5 (d)	1.27 (d)	0.217 (d)
		(⁹)	9.21 (d)	30.2 (d)	2.09 (d)	0.355 (d)
		(⁹)	10.23 (d)	33.6 (d)	2.32 (d)	0.394 (d)
		(⁹)	39.45	129.6	8.94	1.521
		(⁹)	33.14	108.9	7.51	1.278
		(⁹)	21.59 (d)	70.9 (d)	4.89 (d)	0.833 (d)
		(⁹)	17.51 (d)	57.5 (d)	3.97 (d)	0.675 (d)
		(⁹)	33.14	108.9	7.51	1.278
04.02 B I a)						
04.02 B I b) 1 aa)						
04.02 B I b) 1 bb)						
04.02 B I b) 1 cc)						
04.02 B I b) 2 aa)						

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be charged on imports and granted on exports			
			Germany DM/100 kg (a)	Belg./Lux. Bfrs/Lfrs/100 kg (a)	Netherlands Fl/100 kg (a)	United Kingdom £/100 kg (a)
1	2	3	4	5	6	7
04.02 B I b) 2 bb)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more but less than 32 % — of 32 % or more Of a fatty content by weight: — of less than 80 % — of 80 % or more but less than 82 % — of 82 % or more With the exception of Roquefort Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more but less than 30 % — of 30 % or more Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 55 % — of 55 % or more With the exception of Grana Padano, Parmigiano Reggiano and cheeses manufactured exclusively from sheep milk	(¹)	21.59 (d)	70.9 (d)	4.89 (d)	0.833 (d)
04.02 B I b) 2 cc)		(²)	17.51 (d)	57.5 (d)	3.97 (d)	0.675 (d)
04.02 B II a)		(³)	2.55 (d)	8.4 (d)	0.58 (d)	0.099 (d)
04.02 B II b)		(⁴)	7.18 (d)	23.6 (d)	1.63 (d)	0.277 (d)
		(⁵)	2.04 (d)	6.7 (d)	0.46 (d)	0.079 (d)
		(⁶)	7.18 (d)	23.6 (d)	1.63 (d)	0.277 (d)
		(⁷)	9.23 (d)	30.3 (d)	2.09 (d)	0.356 (d)
		(⁸)	10.25 (d)	33.7 (d)	2.32 (d)	0.396 (d)
04.03 A		(⁹)	— (b)	— (b)	— (b)	— (b)
04.03 B		(¹⁰)	77.58	254.9	17.58	2.992
04.04 A II		(¹¹)	79.52	261.3	18.02	3.067
ex 04.04 C		(¹²)	— (b)	— (b)	— (b)	— (b)
04.04 D II a) 1		(¹³)	66.15	217.3	14.99	2.551
		(¹⁴)	54.34	178.5	12.31	2.096
04.04 D II a) 2		(¹⁵)	20.38	67.0	4.62	0.786
		(¹⁶)	30.05	98.7	6.81	1.159
		(¹⁷)	43.95	144.4	9.96	1.695
04.04 D II b)		(¹⁸)	43.95	144.4	9.96	1.695
ex 04.04 E I a)		(¹⁹)	52.12	171.2	11.81	2.010
		(²⁰)	52.12	171.2	11.81	2.010
04.04 E I b) 1		(²¹)	74.69	245.4	16.92	2.881
04.04 E I b) 2		(²²)	61.42	201.8	13.91	2.369
		(²³)	56.36	185.2	12.77	2.174

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be charged on imports and granted on exports			
			Germany DM/100 kg (a)	Belg./Lux. Bfrs/Lfrs/100 kg (a)	Netherlands Fl/100 kg (a)	United Kingdom £/100 kg (a)
1	2	3	4	5	6	7
ex 04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samse, Tilsit as well as those cheeses (other than salted Ricotta and those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, not exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as those cheeses (excluding those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more Of a fat content, by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more Of a dry matter content, by weight, of: — less than 80 % — 80 % or more	(⁶) (¹²) (¹³) (⁶) (¹²) (¹³) (⁶) (¹²) (¹³) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶)	42.44 56.36 139.4 185.2 29.18 43.96 13.26 22.20 56.36 74.69 47.34 — — 0.65 2.03 —	139.4 185.2 95.9 144.4 43.6 72.9 185.2 245.4 155.5 — — 1.8 5.8 —	9.62 12.77 6.61 9.96 3.00 5.03 12.77 16.92 10.73 — — 0.13 0.40 —	1.637 2.174 1.125 1.695 0.512 0.856 2.174 2.881 1.826 — — — — —
04.04 E I c)						
04.04 E II a)						
04.04 E II b)						
23.07 B I a) 3						
23.07 B I a) 4						
23.07 B I b) 3						
23.07 B I c) 3						
23.07 B II						
(a) Basic amount per 100 kg net of product.						
(b) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:			0.94	3.1	0.21	0.036
(c) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:			0.88	2.9	0.20	0.034
(d) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:			0.88	2.9	0.20	0.034

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
23.07 B I b) 3		(¹)			205	
23.07 B I c) 3		(¹)			641	

Notes

- (¹) For skimmed-milk powder consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976) the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0.53.

For skimmed-milk powder sold pursuant to Regulation (EEC) No 368/77 (OJ No L 52, 24. 2. 1977) or Regulation (EEC) No 443/77 (OJ No L 58, 3. 3. 1977), consigned in the natural state to another Member State, the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0.15.

- (²) In intra-Community trade, where the product has been denatured in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 990/72 (OJ No L 115, 17. 5. 1972), or with Article 3 of Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the basic amount and any additional amount shall be replaced by a single amount of:

- DM 18.41 per 100 kg for Germany,
- Bfrs/Lfrs 60.5 per 100 kg for Belgium/Luxembourg,
- Fl 4.17 per 100 kg for the Netherlands,
- £ 0.710 per 100 kg for the United Kingdom.

- (³) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

- (a) the amount per 100 kg indicated multiplied by $\frac{1}{100}$ of the weight of the lactic part contained in 100 kg of product. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount resulting from the preceding calculation shall be:

- multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or lactose, contained in 100 kg of the product,

and then

- divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

- (b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of finished product,

and, in particular:

- the lactose content of the added whey.

- (⁴) However, for butter covered by the measures provided for:

- in Regulation (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0.40;
- in Regulation (EEC) No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0.40;
- in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the amount shall be multiplied by the coefficient 0.40;
- in Regulation (EEC) No 262/79 (OJ No L 41, 16. 2. 1979) and Regulation (EEC) No 1468/79 (OJ No L 177, 14. 7. 1979), the amount shall be multiplied:
 - by the coefficient 0.33 where the butter is to be used in formula A or formula C products,
 - by the coefficient 0.58 where the butter is to be used in formula B products.

In Regulation (EEC) No 400/80, the amount indicated is multiplied by a coefficient equal to the quotient of the division of the amount of the minimum selling price fixed for the tendering concerned, by the buying-in price for butter of the same type applicable on the day set as the final date for the submission of tenders.

- (⁵) For imports into the United Kingdom from New Zealand pursuant to Protocol 18, the monetary compensatory amount shall be £ 1.499 per 100 kg and the coefficient shall not be applied to the special levy.

- (⁶) With respect to cheese rinds and wastes the monetary compensatory amount applicable shall be that applicable to products of subheading 04.04 E I c) of a fat content, by weight, in the dry matter of 10 % or more. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

- (⁷) When completing customs formalities, the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose:

- the skimmed-milk powder content, by weight,
 - the content by weight of the added whey and/or lactose, and
 - the lactose content of the added whey,
- per 100 kg of the finished product.

If the milk products contain powdered or granulated milk (excluding whey) the amount shown shall be increased by the following supplementary amounts:

Content by weight in powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/100 kg	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/ 100 kg	Netherlands Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italy Lit/100 kg	France FF/100 kg
More than 12 % but less than 30 %	3.68	12.1	0.83	0.142	—	—	—
30 % or more but less than 50 %	7.36	24.2	1.67	0.284	—	—	—
50 % or more but less than 70 %	11.05	36.3	2.50	0.426	—	—	—
70 % or more but less than 80 %	13.81	45.4	3.13	0.533	—	—	—
80 % or more	15.65	51.4	3.55	0.604	—	—	—

In trade with non-member countries, the coefficient 1.87 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

In intra-Community trade, where the product has not been produced in accordance with Regulation (EEC) No 990/72 (OJ No L 115, 17. 5. 1972), or with Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the coefficient 1.87 shall be applied to the supplementary amounts indicated above. However, this coefficient shall not be applied to products consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976).

In intra-Community trade and in trade with third countries, where these products contain skimmed-milk powder and fish meal and/or fish oil and/or fish liver oil and/or more than 6 g of iron (as ferrous sulphate) and/or more than 1.2 g of copper (as copper sulphate) in 100 kg of product, the supplementary amounts indicated above shall be multiplied by the coefficient 0.27.

(*) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

(a) the amount per 100 kg indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount indicated shall be:

- multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
- and then
- divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

(b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of the product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

(*) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the amount indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the basic amount shall be equal to the amount indicated:

- multiplied by the weight of the non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
- and then
- divided by the weight of the non-fat part contained in 100 kg of the product.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

(¹⁰) In the case of products to which whey and/or lactose have been added, no compensatory amount shall be granted. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts have to be charged.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

(¹¹) For cream covered by the measures provided for in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the monetary compensatory amount shall be multiplied by the coefficient 0.40.

(¹²) For cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk:

- the analysis check shall be carried out by immunological methods such as double immuno-diffusion and radial immuno-diffusion, supplemented as necessary by electrophoresis of the caseins,
- the party concerned shall be obliged, when completing the customs formalities, to state in the declaration provided for this purpose that the cheese in question was manufactured exclusively from sheep and/or goat milk.

(¹³) No compensatory amount shall apply to cheese imported within the limits of the tariff quotas referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2915/79.

NB: For the calculation of fat content, non-milk fats are not to be taken into account.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 1059/69
PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8

17.04 D I a)			2 296	5,50
17.04 D I b) 1			1 206	2,89
17.04 D I b) 2			1 725	4,14
17.04 D I b) 3 aa)			2 244	5,38
17.04 D I b) 3 bb)			2 327	5,58
17.04 D I b) 4			2 671	6,40
17.04 D I b) 5			2 821	6,76
17.04 D I b) 6			2 971	7,12
17.04 D I b) 7			3 029	7,26
17.04 D I b) 8			3 179	7,62
17.04 D II a)			1 696	4,07
17.04 D II b) 1			1 206	2,89
17.04 D II b) 2			1 892	4,54
17.04 D II b) 3			2 377	5,70
17.04 D II b) 4			2 677	6,42
18.06 B I			836	2,01
18.06 B II a)			669	0
18.06 B II b)			669	0
18.06 C I			923	2,21
18.06 C II a) 1			1 506	3,61
18.06 C II a) 2			1 840	4,41
18.06 C II b) 1			1 840	4,41
18.06 C II b) 2			1 840	4,41
18.06 C II b) 3			1 673	4,01
18.06 C II b) 4			1 673	4,01
18.06 D I a)	(¹)		0	0

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
18.06 D I b) (1) (*)			0	0
18.06 D II a) 1			1 673	4,01
18.06 D II a) 2 (*)			1 673	4,01
18.06 D II b) 1			0	0,80
18.06 D II b) 2 aa)			1 840	4,41
18.06 D II b) 2 bb)			0	0
18.06 D II c) (2)				
19.02 B II a) 4 aa) (*)			1 408	3,37
19.02 B II a) 5 aa) (*)			2 144	5,14
19.03 A (7)	0,220		3 217	7,71
19.03 B I (7)	0,220		3 217	7,71
19.03 B II (7)	0,191		2 797	6,71
19.04			1 857	4,45
19.08 B I a)			1 673	4,01
19.08 B I b)			3 011	7,22
19.08 B II a)			728	1,74
19.08 B II b) 1			1 564	3,75
19.08 B II b) 2 (*)			1 564	3,75
19.08 B II c) 1			1 899	4,55
19.08 B II c) 2 (*)			1 899	4,55
19.08 B II d) 1			2 401	5,76
19.08 B II d) 2 (*)			2 401	5,76
19.08 B III a) 1			1 274	3,05
19.08 B III a) 2 (*)			1 274	3,05
19.08 B III b) 1			1 776	4,26
19.08 B III b) 2 (*)			1 776	4,26
19.08 B III c) 1			2 612	6,26
19.08 B III c) 2 (*)			2 172	5,21
19.08 B IV a) 1			1 819	4,36
19.08 B IV a) 2 (*)			1 819	4,36
19.08 B IV b) 1			2 139	5,13
19.08 B IV b) 2 (*)			1 855	4,45
19.08 B V a)			2 183	5,23
19.08 B V b)			2 336	5,60
21.07 C I			836	2,01
21.07 C II a)			669	0
21.07 C II b)			669	0
21.07 D I a) 1			0	0

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 D I a) 2			0	0
21.07 D I b) 1			0	0
21.07 D I b) 2			0	0
21.07 D I b) 3			0	0
21.07 D II a) 1 (*)				
21.07 D II a) 2 (*)				
21.07 D II a) 3 (*)				
21.07 D II a) 4 (*)				
21.07 D II b) (*)				
21.07 G II a) 1 (*) (*)			0	0
21.07 G II a) 2 aa) (*) (*)			728	1,74
21.07 G II a) 2 bb) (*) (*)			1 092	2,62
21.07 G II a) 2 cc) (*) (*)			1 456	3,49
21.07 G II b) 1 (*) (*)			468	0
21.07 G II b) 2 aa) (*) (*)			1 062	2,55
21.07 G II b) 2 bb) (*) (*)			1 426	3,42
21.07 G II c) 1 (*) (*)			836	2,01
21.07 G II c) 2 aa) (*) (*)			1 564	3,75
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*)			1 837	4,40
21.07 G II d) 1			1 506	3,61
21.07 G II d) 2			2 142	5,14
21.07 G II e)			2 509	6,02
21.07 G III a) 1			0	0
21.07 G III a) 2 aa)			728	1,74
21.07 G III a) 2 bb)			1 092	2,62
21.07 G III b) 1			468	0
21.07 G III b) 2			1 062	2,55
21.07 G III c) 1			836	2,01
21.07 G III c) 2			1 473	3,53
21.07 G III d) 1			1 506	3,61
21.07 G III d) 2			1 779	4,26
21.07 G III e)			2 008	4,81
21.07 G IV a) 1				
21.07 G IV a) 2			728	1,74
21.07 G IV b) 1			468	0
21.07 G IV b) 2			936	2,24
21.07 G IV c)			836	2,01
21.07 G V a) 1			0	0

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 G V a) 2			0	0
21.07 G V b)			0	0
21.07 G VI à IX (*)				
29.04 C III a) 1			1 984	4,76
29.04 C III a) 2			3 011	7,22
29.04 C III b) 1	0,193		2 826	6,78
29.04 C III b) 2			4 283	10,27
35.05 A			2 180	5,23
38.19 T I a)			1 984	4,76
38.19 T I b)			3 011	7,22
38.19 T II a)	0,193		2 826	6,78
38.19 T II b)			4 283	10,27

- (¹) Pour les marchandises ne contenant pas de lactosérum ou de lactose ajouté, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre et/ou de lait écrémé en poudre contenue dans cette marchandise. Toutefois, lorsque le montant compensatoire monétaire résultant de ce calcul est supérieur à celui fixé ci-dessus, ce dernier est appliqué.
- (¹) In the case of goods not containing added whey or lactose, the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk powder contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.
- (¹) Bei Waren, die keine zugesetzte Molke oder Milchezucker enthalten, wird der Währungsausgleichsbetrag unter Zugrundelegung der in dieser Ware enthaltenen Mengen an Zucker und/oder Magermilchpulver berechnet. Ist jedoch der so berechnete Währungsausgleichsbetrag höher als der vorstehend festgesetzte, dann gilt der letztere.
- (¹) Per le merci non contenenti siero di latte o lattosio addizionato, l'importo compensativo monetario è calcolato in funzione della quantità di zucchero e/o di latte scremato in polvere contenuta in tale merce. Tuttavia, se l'importo compensativo monetario risultante da questo calcolo è superiore a quello sopra stabilito è quest'ultimo che si applica.
- (¹) Voor goederen die geen toegevoegde wei of lactose bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker en/of magere melkpoeder welke het goed bevat. Wanneer het op deze wijze berekende compenserende bedrag evenwel hoger is dan het hierboven vastgestelde bedrag, wordt dit laatste bedrag toegepast.
- (¹) For varer, som ikke indeholder tilsat valle eller lactose, beregnes det monetære udligningsbeløb på grundlag af varens indhold af sukker og/eller skummetmælkspulver. Overstiger det monetære udligningsbeløb, der fremkommer ved denne beregning, det ovenfor fastsatte udligningsbeløb, anvendes dog sidstnævnte.
- (²) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 G VI à IX du tarif douanier commun.
- (²) Amounts applicable as appropriate on goods falling under subheadings 21.07 G VI to IX.
- (²) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 G VI bis IX anwendbar sind.
- (²) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 G VI a IX.
- (²) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de producten van onderverdeling 21.07 G VI tot en met IX van toepassing zijn.
- (²) Beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under pos. 21.07 G VI til IX.
- (³) Pour les exportations vers les pays tiers et les échanges intracommunautaires, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre, de sucre et de beurre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) n° 1060/69, diminuées de 10 %, en se référant aux coefficients indiqués à la note (⁴) de la partie 5 «Secteur du lait et des produits laitiers» de la présente annexe.
- (³) For exports to third countries and intra-Community trade, the compensatory amount shall be calculated on the basis of the respective quantities of common wheat, sugar and butter shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, reduced by 10 %, with reference to the coefficients shown in footnote (⁴) of Part 5 'Milk and milk products' of this Annex.
- (³) Bei Ausfuhr nach Drittländern und Handel innerhalb der Gemeinschaft wird der Ausgleichsbetrag aufgrund der jeweiligen Menge, um 10 % vermindert, an Weichweizen, Zucker und Butter berechnet, die im Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angeführt sind, unter Bezugnahme auf die Koeffizienten, die in der Fußnote (⁴) des Teils 5 „Sektor Milch und Milcherzeugnisse“ dieses Anhangs angeführt sind.
- (³) Per le esportazioni nei paesi terzi e gli scambi intracomunitari, l'importo compensativo monetario deve essere calcolato in funzione delle quantità rispettive di grano tenero, di zucchero e di burro, indicate nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69, diminuite del 10 % riferendosi ai coefficienti indicati nella nota (⁴) della parte 5^a (Settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari) del presente allegato.
- (³) Voor uitvoer naar derde landen en in intracommunautaire handel, moet het compenserende bedrag worden berekend naar de respectieve hoeveelheden zachte tarwe, suiker en boter welke zijn aangegeven in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69, verminderd met 10 %, met toepassing van voetnoot (⁴) van deel 5 „sector melk en zuivelprodukten” van de onderhavige bijlage.
- (³) Ved udførsel til tredjelande og ved handel mellem medlemsstaterne skal udligningsbeløbet beregnes på grundlag af de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69 angivne mængder af blød hvede, sukker og smør nedsat med 10 % under anvendelse af de koefficienter, som er angivet i fodnote (⁴) til del 5 »Mælk og mejeriprodukter« i dette bilag.
- (⁴) Lors de l'accomplissement des formalités douanières, l'intéressé est tenu d'indiquer dans la déclaration prévue à cet effet:
- la teneur réelle en poids de lait écrémé en poudre contenu,
 - la teneur en lactosérum et/ou lactose ajoutés ainsi que la teneur en lactose du lactosérum ajouté
- par 100 kilogrammes de produit fini.
- Le montant compensatoire est calculé pour la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenu dans la marchandise.
- (⁴) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose:
- the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,
 - the added whey content and/or lactose content and the lactose content of the added whey,
- per 100 kg of finished product.
- The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (⁴) Bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten hat der Betreffende in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung folgendes anzugeben:

- den tatsächlichen Gewichtsanteil an Magermilchpulver,
 - den Gehalt an zugesetzter Molke und/oder Laktose sowie den Laktosegehalt der zugesetzten Molke je 100 kg des Enderzeugnisses.
- Der Ausgleichsbetrag wird auf die tatsächlich in der Ware enthaltene Menge Magermilchpulver berechnet.
- (*) All'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista:
- il tenore effettivo, in peso, di latte scremato in polvere contenuto nella merce
 - il tenore di siero di latte e/o lattosio addizionati, nonché il tenore di lattosio del siero di latte aggiunto per 100 kg di prodotto finito.
- L'importo compensativo viene calcolato per il quantitativo effettivo di latte scremato in polvere contenuto nella merce.
- (*) Bij de vervulling van de douaneformaliteiten dient de belanghebbende in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven:
- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan magere-melkpoeder
 - het gehalte aan toegevoegde wei en/of lactose, alsmede het lactosegehalte van de toegevoegde wei
- per 100 kg eindprodukt.
- Het compenserende bedrag wordt berekend op de werkelijke in het produkt vervatte hoeveelheid magere-melkpoeder.
- (*) Ved afslutning af toldformaliteterne skal den pågældende i den til formålet beregnede erklæring angive
- vægten af den faktiske mængde skummetmælkspulver indeholdt i varen,
 - indholdet af tilsat valle og/eller lactose samt den tilsatte valles lactoseindhold,
- pr. 100 kg færdigvarer.
- Det monetære udligningsbeløb er beregnet for varens faktiske indhold af skummetmælkspulver.
- (*) Montant résultant de l'application, aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.
- (*) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.
- (*) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.
- (*) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione, di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.
- (*) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.
- (*) Det beløb, som fremkommer ved på de respektive indeholdte mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter at anvende de udligningsbeløb, der gælder for disse produkter som sådanne.
- (*) Ces montants ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.
- (*) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.
- (*) Diese Beträge gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Inhalt von 1 kg oder weniger.
- (*) Tali importi non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg.
- (*) Deze bedragen zijn niet van toepassing op produkten in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 1 kg of minder.
- (*) Disse beløb anvendes ikke for varer i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder.
- (*) Pour les marchandises relevant de cette sous-position, le montant compensatoire monétaire est applicable uniquement en fonction du poids des pâtes.
- (*) For goods falling within this subheading the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.
- (*) Bei Waren dieser Tarifstelle berechnet sich der Währungsausgleichsbetrag ausschließlich nach dem Gewicht der Teigwaren.
- (*) Per le merci comprese in questa sottovoce, l'importo compensativo monetario si applica solo in funzione del peso della pasta.
- (*) Voor produkten die onder deze onderverdeling vallen, wordt het monetaire compenserende bedrag uitsluitend op basis van het gewicht van de deegwaren toegepast.
- (*) For varer henhørende under denne position anvendes det monetære udligningsbeløb kun i forhold til vægten af makaroni, spaghetti og lignende varer.
- (*) Si la marchandise contient du lactosérum et/ou du lactose ajoutés, aucun montant compensatoire n'est octroyé pour les produits laitiers incorporés; dans ce cas, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre et de sucre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) n° 1060/69 diminuées de 10 %.
- Lors de l'accomplissement des formalités douanières:
- d'exportation effectuées dans un État membre à monnaie valorisée,
 - d'importation effectuées dans un État membre à monnaie dépréciée,
 - d'exportation effectuées dans un État membre faisant usage de la faculté prévue à l'article 2 bis du règlement (CEE) n° 974/71,

L'intéressé est tenu d'indiquer dans la déclaration prévue à cet effet si oui ou non du lactosérum et/ou du lactose ont été ajoutés au produit.

Toutefois, les montants compensatoires qui sont fixés s'appliquent si ces montants doivent être perçus.

- (*) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, less 10 %.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

- (*) Falls die Ware zugesetzte Molke und/oder Milchzucker enthält, wird für die beigemischten Milcherzeugnisse kein Ausgleichsbetrag gewährt. In diesem Fall ist der Ausgleichsbetrag nach den im Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angegebenen Mengen Weichweizen bzw. Zucker abzüglich 10 % zu berechnen.

Bei der Erfüllung

- der Ausfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat mit stärker bewerteter Währung,
- der Einfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat mit schwächer bewerteter Währung,
- der Ausfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat, der von der Möglichkeit nach Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71 Gebrauch macht,

hat der Betreffende in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung anzugeben, ob dem Erzeugnis Molke und/oder Lactose zugesetzt worden ist.

Jedoch gelten die festgesetzten Ausgleichsbeträge, falls diese Beträge erhoben werden müssen.

- (*) Se la merce contiene siero di latte e/o lattosio aggiunti, per i prodotti lattiero-caseari incorporati non viene concesso alcun importo compensativo; in tal caso, l'importo compensativo dev'essere calcolato in funzione dei quantitativi rispettivamente di frumento tenero e di zucchero indicati nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69 diminuito del 10 %.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali:

- di esportazione, effettuate in uno Stato membro a moneta apprezzata,
- d'importazione, effettuate in uno Stato membro a moneta deprezzata,
- di esportazione, effettuate in uno Stato membro che si avvale della facoltà prevista dall'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71,

l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista se al prodotto sono stati aggiunti o meno siero di latte e/o lattosio.

Tuttavia, se debbono essere riscossi gli importi compensativi, detti importi sono quelli stabiliti.

- (*) Indien het produkt toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt voor de in het produkt verwerkte zuivelprodukten geen compenserend bedrag toegekend; in dat geval moet het compenserende bedrag worden berekend op basis van de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69 vermelde respectieve hoeveelheden zachte tarwe en suiker, verminderd met 10 %.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten

- bij uitvoer, in een Lid-Staat met geapprecieerde valuta,
- bij invoer, in een Lid-Staat met gedeprecieerde valuta,
- bij uitvoer, in een Lid-Staat die gebruik maakt van de mogelijkheid waarin is voorzien bij artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71,

moet de belanghebbende in de daartoe voorgeschreven aangifte vermelden of aan het produkt al dan niet wei en/of lactose is toegevoegd.

De vastgestelde compenserende bedragen zijn evenwel van toepassing, indien zij moeten worden geheven.

- (*) Såfremt varen indeholder tilsat valle og/eller lactose, ydes der ikke monetære udligningsbeløb for de tilsatte mælkeprodukter; i så tilfælde skal det monetære udligningsbeløb beregnes på grundlag af de respektive mængder af blød hvede og sukker, som er angivet i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69, formindsket med 10 %.

Ved afslutning af

- udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med opskrevet valuta,
- indførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med nedskrevet valuta,
- udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat, der udnytter den i artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71 omhandlede mulighed,

skal det i den dertil foreskrevne erklæring angives, hvorvidt der er tilsat valle og/eller lactose til produktet.

De monetære udligningsbeløb, der er fastsat, finder dog anvendelse, såfremt de skal opkræves.

- (*) Le premier et le deuxième alinéa de la note (*) ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.

- (*) The first and second parts of note (*) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

- (*) Der erste und zweite Unterabsatz des Vermerks (*) gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Nettoinhalt von höchstens 1 kg.

- (*) Il primo e il secondo comma della nota (*) non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o eguale a 1 kg.

- (*) De eerste en tweede alinea van voetnoot (*) zijn niet van toepassing op produkten die zich in een onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van niet meer dan 1 kilogram bevinden.

- (*) Første og andet stykke i bemærkning (*) gælder ikke for varer i pakninger af nettovægt på 1 kg eller derunder.

ANNEXE Ibis — ANNEX Ia — ANHANG Ia — ALLEGATO Ibis — BIJLAGE Ibis — BILAG Ia

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3

**SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES
ØKSEKØD**

**Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb**

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg
1	2	3	4	5

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt —

01.02 A II (¹)	31,53	89,7	6,18	1,369
----------------	-------	------	------	-------

— Poids net / Net weight / Reingewicht / Peso netto / Nettogewicht / Nettovægt —

02.01 A II a) 1	59,91	170,4	11,75	2,602
02.01 A II a) 2	47,93	136,3	9,40	2,082
02.01 A II a) 3	71,89	204,5	14,10	3,122
02.01 A II a) 4 aa)	47,93	136,3	9,40	2,082
02.01 A II a) 4 bb)	81,98	233,2	16,08	3,561
02.01 A II b) 1 (²)	53,29	151,6	10,45	2,314
02.01 A II b) 2 (²)	42,63	121,3	8,36	1,852
02.01 A II b) 3 (²)	66,61	189,5	13,06	2,893
02.01 A II b) 4 aa) (²)	42,63	121,3	8,36	1,852
02.01 A II b) 4 bb) 11 (²)	66,61	189,5	13,06	2,893
02.01 A II b) 4 bb) 22 (²) (³)	66,61	189,5	13,06	2,893
02.01 A II b) 4 bb) 33 (²)	66,61	189,5	13,06	2,893
02.06 C I a) 1	47,93	136,3	9,40	2,082
02.06 C I a) 2	68,42	194,6	13,42	2,972
ex 16.02 B III b) 1 aa) (⁴)	68,42	194,6	13,42	2,972
ex 16.02 B III b) 1 aa) (⁵)	40,99	116,6	8,04	1,780
ex 16.02 B III b) 1 aa) (⁶)	27,43	78,0	5,38	1,191

ANNEX II

Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75

Products	Member States					
	Germany	Benelux	Ireland	Italy	United Kingdom	France
— Beef and veal	0.912	0.983	—	—	0.983	—
— Milk and milk products	0.902	0.978	—	—	0.983	—
— of Regulation (EEC) No 1059/69	0.902	0.981	—	—	0.983	—
— Pigmeat	0.902	0.981	—	1.043	0.983	—
— Sugar and isoglucose	0.902	0.981	—	1.081	0.983	1.037
— Cereals	0.902	0.981	—	1.081	1.010	1.037
— Eggs and poultry and albumins	0.902	0.981	—	1.081	1.010	1.037
— Wine	0.902	—	—	1.042	—	—

*ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III —
BILAG III*

Application de l'article 2 «bis» du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Taux de change de la lire italienne et de la livre anglaise [article 11 paragraphe 3 du règlement (CEE) n° 1380/75]

Exchange rate for the lira and the pound sterling (Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75)

Wechselkurse der Lira und des englischen Pfundes (Artikel 11 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1380/75)

Tasso di cambio della lira e della sterlina inglese (articolo 11, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1380/75)

Wisselkoersen van de lire en van het Engelse pond (artikel 11, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1380/75)

Valutakurser for lire og det engelske pund (artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1380/75)

100 Lit (Ø Roma + Milano)	=	3,45316	FB/Flux
		0,666822	Dkr
		0,214565	DM
		0,496296	FF
		0,235057	Fl
		0,0573590	£ (Irl)
		0,0515532	£ (UK)
1 £ (UK)	=	66,5465	FB/Flux
		12,9042	Dkr
		4,13885	DM
		9,61195	FF
		4,54561	Fl
		1,10556	£ (Irl)
1 £ (Irl)	=	0,904519	£ (UK)

ANNEX IV

The adjustments to be made to the monetary compensatory amounts fixed in advance pursuant to Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 243/78

The monetary compensatory amounts in Annex I to Regulation (EEC) No 2140/79 and fixed in advance from 1 June 1980 shall be multiplied by the following coefficients:

Member States	Sector concerned	Coefficient	Applicable to imports and exports carried out from
Germany	Sugar and isoglucose Cereals, poultrymeat and eggs Pigmeat	0.887744	1 July 1980
		0.887744	1 August 1980
		0.887744	1 November 1980
Benelux	Sugar and isoglucose Cereals, poultrymeat and eggs Pigmeat	0.893064	1 July 1980
		0.893064	1 August 1980
		0.893064	1 November 1980
Italy	Sugar and isoglucose Pigmeat Cereals, poultrymeat and eggs	0.0	1 July 1980
		0.0	1 November 1980
		0.0	1 August 1980
France	Sugar and isoglucose Cereals, poultrymeat and eggs	0.0	1 July 1980
		0.0	1 August 1980
United Kingdom	Cereals, poultrymeat and eggs	1.78947	1 August 1980

NB: Save as otherwise provided in the first subparagraph of Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 243/78 this Annex applies only to certificates for which advance fixing of the monetary compensatory amount was applied for during the period of its validity.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURONORMS in German, English, French, Italian and Dutch. The EURONORMS which are available up to the present in English are indicated by an asterisk (*). Sales prices valid from 1 July 1976.

			<i>Price in £</i>
(*) EURONORM	3-79	Brinell hardness test for steel — second edition	1.30
(*) EURONORM	4-79	Rockwell hardness test for steel (Scales A, C, B, F) — second edition	1.30
(*) EURONORM	5-79	Vickers hardness test for steel — second edition	1.40
(*) EURONORM	18-79	Selection and preparation of samples and test pieces for steel and iron and steel products — second edition	2.00
(*) EURONORM	82-79	Steel for the reinforcement of concrete with an improved bonding action — Dimensions, Mass, Tolerances — General requirements (Sheet 1 — Sheet 2)	1.80
(*) EURONORM	95-79	Heat resisting steels — Quality requirements	2.70
(*) EURONORM	96-79	Tool steels — Quality requirements	4.00
(*) EURONORM	132-79	Cold-rolled steel strip for springs — Quality requirements	1.80
(*) EURONORM	133-79	Round wire rod in non-alloy and alloy steel for the manufacture of wire for covered electrodes, for gas-shielded arc welding and for submerged arc welding — Quality standard	1.00
(*) EURONORM	138-79	Prestressing steels	3.75
(*) EURONORM	141-79	Austenitic stainless steel plate and strip for application at low temperature — Technical conditions of delivery	2.40
(*) EURONORM	142-79	Continuous hot-dip zinc coated unalloyed mild steel sheet and coil for cold forming — Quality standard	2.00
(*) EURONORM	143-79	Continuous hot-dip zinc coated unalloyed mild steel sheet and coil for cold forming — Tolerances on dimensions and shape	1.30
(*) EURONORM	144-79	Round wire rod in stainless and heat resisting steel intended for the production of welding consumables — Quality standard	0.80
(*) EURONORM	147-79	Continuous hot-dip zinc-coated unalloyed steel sheet and coil with specified minimum yield strengths for structural purposes — Quality standard	1.80
(*) EURONORM	148-79	Continuous hot-dip zinc-coated unalloyed steel sheet and coil with specified minimum yield strengths for structural purposes — Tolerances on dimensions and shape	1.20

The following is a list of all the Euronorms so far published:

(*)	Information circular No 1	Standard samples for the chemical analysis of iron and steel products, second edition (1974)	1-85
	EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1-35
	EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0-85
	EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0-60
	EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell, échelles B et C pour l'acier	0-60
	EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0-60
	EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0-60
	EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0-60
	EURONORM 8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et la résistance à la traction de l'acier	0-60
	EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0-60
	EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclus	0-75
	EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0-60
	EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0-60
	EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0-60
	EURONORM 15-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0-60
	EURONORM 16-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0-75
	EURONORM 17-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1-60
	EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0-60
	EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0-60
(*)	EURONORM 20-74	Definition and classification of grades of steel, second edition	1-20
(*)	EURONORM 21-78	General technical delivery requirements for steel and iron and steel products — second edition	1-80
	EURONORM 22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0-75
	EURONORM 23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1-35
	EURONORM 24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0-60
	EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1-85
(*)	EURONORM 27-74	Designation of steels, third edition	1-80
	EURONORM 28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1-20
	EURONORM 29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-85
	EURONORM 30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	1-00
	EURONORM 31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
	EURONORM 33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0-75
	EURONORM 34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0-60
	EURONORM 36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
	EURONORM 37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
	EURONORM 38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
	EURONORM 40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0-60
	EURONORM 41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0-60
	EURONORM 42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
	EURONORM 43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1-10
	EURONORM 44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
	EURONORM 45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0-60
	EURONORM 46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1-10
	EURONORM 48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
	EURONORM 49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0-60
	EURONORM 50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0-85
	EURONORM 51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
	EURONORM 52-67	Vocabulaire du traitement thermique	8-15
	EURONORM 53-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles	0-60
	EURONORM 54-63	Petits fers U laminés à chaud	0-60
	EURONORM 55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0-60

(*) EURONORM	56-77	Hot-rolled equal angles (with radiused root and toes) — second edition	0.60
(*) EURONORM	57-78	Hot-rolled unequal angles (with radiused root and toes) — second edition	0.80
(*) EURONORM	58-78	Hot-rolled flats for general purposes — second edition	0.80
(*) EURONORM	59-78	Hot-rolled square bars for general purposes — second edition	0.80
(*) EURONORM	60-77	Hot-rolled round bars for general purposes — second edition	0.60
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0.60
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0.60
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0.60
(*) EURONORM	67-78	Hot-rolled bulb flats — second edition	0.80
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0.60
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0.60
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0.60
EURONORM	74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0.60
(*) EURONORM	75-78	Chemical analysis of ferrous materials — Determination of the molybdenum in steels and cast irons — Photometric method —	0.80
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique	0.60
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0.85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	1.10
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimension, poids, tolérances	0.60
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2.70
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	2.20
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité	1.00
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1.70
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	2.20
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1.85
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1.10
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescriptions de qualité	0.85
EURONORM	91-70	Large plates laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0.60
(*) EURONORM	92-75	Hot-rolled flats for spring leaves	0.60
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0.60
EURONORM	94-73	Aciers pour roulements — Prescriptions de qualité	0.60
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferromanganèse — Méthode électrométrique	0.60
EURONORM	100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0.60
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3.15
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0.60
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0.60
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés, laminées à froid et à chaud	1.70
(*) EURONORM	107-75	Grain oriented magnetic sheet and strip	2.20
EURONORM	108-72	Fil machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0.60
EURONORM	109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1.10
(*) EURONORM	111-72	Continuously hot-rolled non-coated mild unalloyed steel sheet and strip for cold-forming — Quality standard	0.80
EURONORM	113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2.20
EURONORM	114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique-sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0.60
EURONORM	116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0.60
(*) EURONORM	117-75	Calibration of reference blocks for use with Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1.70
(*) EURONORM	118-75	Methods for determining the magnetic properties of magnetic steel sheet with the 25 cm Epstein square	1.70
EURONORM	119-74	Aciers pour frappe à froid et extrusion à froid — Prescriptions de qualité — fascicule 1 à fascicule 5	4.40
EURONORM	120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0.60
EURONORM	121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (Essai dit de Huey)	0.60
(*) EURONORM	122-75	Verification of Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1.70
(*) EURONORM	123-75	High temperature tests — Creep test for steel	1.10

(*) EURONORM 124-77	Verification of Vickers hardness-testing machines	0.80
(*) EURONORM 125-77	Verification of Brinell hardness-testing machines	0.60
(*) EURONORM 126-77	Semi-processed steel strip for the construction of magnetic circuits	1.60
(*) EURONORM 127-77	Calibration of reference blocks for use with Vickers hardness-testing machines	0.80
(*) EURONORM 128-77	Calibration of reference blocks for use with Brinell hardness-testing machines	0.80
(*) EURONORM 129-76	Nickel alloy steel plate and strip for application at low temperature — Quality requirements	1.70
(*) EURONORM 130-77	Cold-rolled non-coated mild unalloyed steel flat products for cold forming — Quality standard	0.60
(*) EURONORM 131-77	Cold-rolled non-coated mild unalloyed steel flat products for cold forming — Tolerances on dimensions and shape	0.60
(*) EURONORM 134-78	Chemical analysis of ferrous materials — Determination of aluminium in non-alloy steels — Method by atomic absorption spectrophotometry —	0.80
(*) EURONORM 145-78	Tinplate and blackplate in sheet form — Qualities, dimensions and tolerances —	2.65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany:

Beuth-Verlag GmbH
Burggrafenstraße 4-10, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg:

Institut belge de normalisation — IBN —
avenue de la Brabançonne 29, 1040 Bruxelles

in Denmark:

Dansk Standardiseringsråd,
Aurehøjvej 12, DK-2900 Hellerup

in France:

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92080 Paris

in Ireland:

Institute for Industrial Research and Standards,
Ballymun Road, Dublin 9

in Italy:

Ente Nazionale Italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands:

Nederlands, Normalisatie-Instituut — NNI —
Polakweg 5, Rijswijk (ZH)

in the United Kingdom:

British Standards Institution (BSI),
2 Park Street, London W1A 2BS

Interested residents of third countries are asked to contact the Office for Official Publications of the European Communities, Boite postale 1003, Luxembourg 1.